



The Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
Department of Public Health
250 Washington Street, Boston, MA 02108 -4619

DEVAL L. PATRICK
GOVERNOR

TIMOTHY P. MURRAY
LIEUTENANT GOVERNOR

JUDYANN BIGBY, MD
SECRETARY

JOHN AUERBACH
COMMISSIONER

PARA SU PUBLICACIÓN INMEDIATA:
4 de agosto de 2008

INFORMACIÓN ADICIONAL:
Jordan Coriza (617) 624-6063

AVISO DE SALUD PÚBLICA

FUNCIONARIOS DE SALUD DE MASSACHUSETTS INVESTIGAN CASOS DE BACTERIA *E. COLI*

Se encuentran pacientes en varios estados con la misma variedad de la bacteria.

A pesar de no haberse detectado la fuente de la bacteria, los enfermos consumieron productos con carne vacuna.

BOSTON – El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH) está investigando seis casos de contaminación por la bacteria *Escherichia coli*, mejor conocida por el diminutivo *E. Coli* O157: H7, en residentes del estado. La afección parece haber sido causada por la misma cepa de la bacteria encontrada en pacientes en otros estados.

La fuente de la contaminación no ha sido identificada. Sin embargo, el conjunto de enfermedades pueden relacionarse con el consumo de productos que contienen carne vacuna. Las autoridades de salud del estado e investigadores del *USDA*, trabajaron durante el pasado fin de semana para tratar de identificar la posible fuente de esta contaminación. Dicha búsqueda se enfoca principalmente en la carne molida, y varias muestra serán tomadas de diferentes tiendas para más estudios a lo largo de esta semana.

En base a resultados preliminares, el DPH les recuerda a los consumidores que solamente coman carne molida que esté totalmente cocida. Cocinar la carne a una temperatura interna de 160 grados Fahrenheit (71,1° C) mata esta bacteria.

El *E. coli* O157:H7 es un tipo de bacteria que puede causar diarrea hemorrágica, deshidratación y, en casos más severos, la insuficiencia renal. Los niños más pequeños, los ancianos y aquellos que tienen un sistema inmune debilitado son los más susceptibles a contraer enfermedades transmitidas por alimentos.

Los casos ocurridos en Massachusetts están dentro del rango de edad entre los tres y sesenta años. Incluyen residentes de las regiones de Middlesex, Suffolk y Essex. Los pacientes reportaron síntomas entre las fechas de julio 10 y 16. Por lo menos cinco de los enfermos fueron hospitalizados. Los casos que ocurrieron en Massachusetts podrían ser relacionados con casos de la misma cepa de la bacteria en 20 estados más y en Québec.

Los casos en Massachusetts se vincularon a través de pruebas de ADN y a través de la comparación de los resultados con pruebas en otras partes del país, usando el sistema federal de vigilancia de enfermedades transmitidas por alimentos llamado *PulseNet*.

(sigue al otro lado de la página)

Distribución de casos en Massachusetts:

Región	Edad	Sexo	Inicio
ESSEX	3	Masculino	7/10/2008
MIDDLESEX	29	Femenino	7/16/2008
MIDDLESEX	59	Femenino	7/12/2008
MIDDLESEX	60	Femenino	desconocido
SUFFOLK	13	Masculino	7/11/2008
SUFFOLK	19	Masculino	7/13/2008

Cualquier persona que presente síntomas de una enfermedad transmitida por alimentos debe consultar a su proveedor de atención médica, o bien comunicarse con el consejo de salud local o el programa de epidemiología del DPH al 617-983-6800 (intérpretes disponibles).

Este aviso de salud será actualizado cuando nueva información esté disponible.

Recursos en línea:

[Haga clic aquí](#) para leer una hoja informativa sobre la *E.Coli* O157:H7.

(Spanish)